



OPEN STREET EUROPEAN SHOWCASE
Fermo – Montegrano (IT)
First Edition 14th – 17th October 2010

BANDO UFFICIALE DI PARTECIPAZIONE

Premessa.

con il sostegno della **Comunità Europea – Educational Audiovisual & Culture Agency** - Programma Cultura 2007-2013, nell'ambito del progetto di cooperazione internazionale OPEN STREET, Grant Agreement N° 2010 – 0614 / 001 CU7 COOP7,

con la collaborazione e il sostegno dei seguenti **COORGANIZZATORI**:

- **Promotion des Arts Forains**, organizzatore del Festival Internazionale "Namur En Mai" di Namur (BE),
- **Neue Gruppe Kulturarbeit**, ente organizzatore del Festival internazionale "La Strada" di Brema (DE)
- **FNAS – Federazione Nazionale Arte di Strada Roma (IT)**

con la collaborazione dei seguenti **PARTNER ASSOCIATI**:

Festival:

- *Ratataplan Int. Festival, Lessona (I)*;
- *Artistiinpiazza, Int. Festival Pennabilli (I)*;
- *Ferrara Buskers Festival, Ferrara (I)*;
- *Mercantia Int. Festival, Certaldo (I)*;
- *Ulicnih Sviraca Festival Novi Sad (SR)*;
- *Szárnyas Sárkány Festival, Nyírbátor (HUN)*;
- *Tuin der Lusten, Overijssel (NL)*;
- *Feta Festival, Gdansk (PL)*;
- *Internationaal Straattheaterfestival, Gent (B)*;
- *Spraoi Festival, Waterford (IR)*;
- *Bath Fringe, Bath (UK)*.

Theatre Boards & Networks:

- *Bund. Theater im Öffentlichen Raum (D)*;
- *A.M.A.T. Ass. Marchigiana Attività Teatrali (I)*;
- *Artserv.net, art services network (D)*;
- *AgitPolska e.V. (D)*.

e il supporto dei seguenti **ALTRI PARTNERS**:

Public Boards and Institutions:

Regione Marche (I); Provincia di Fermo (I); Senator für Kultur Bremen (D); Ville de Namur (B); Ville de Arles (F); Ville de Barcelone (E); Province du Limbourg (B); Conseil Général de l'Essonne (F); Ville de Luxembourg (LUX); Comune di Monterubbiano (I); Comune di Moresco (I); Comune di Lapedonia (I); Comune di Porto S. Giorgio (I); Comune di Campofilone (I); Comune di Fermo (I); Comune di Ortezzano (I); Comune di Falerone (I); Comune di Monte Vidon Corrado (I); Comune di Servigliano (I); Comune di Grottazzolina (I); Comune di Francavilla d'Ete (I).

Local Association for Cultural Promotion:

Associazione Pro loco di Campofilone (I); Associazione Pro loco di Lapedonia (I); Associazione Pro loco di Ortezzano (I); Associazione Pro loco di Petritoli (I); Associazione Pro loco di Grottazzolina (I)

University: Università degli Studi di Macerata Facoltà di Beni Culturali (I).

Il Comune di Montegranaro (IT),

indice il presente bando di partecipazione all'iniziativa **OPEN STREET EUROPEAN SHOWCASE** che si terrà **nella provincia di Fermo (Italia) nei giorni 14 – 17 Ottobre 2010, nelle sedi di: Fermo, Montegranaro, Porto S. Giorgio, Monterubbiano, Montegiorgio, Servigliano, S. Elpidio al Mare.**

Bando di Partecipazione

Art 1. Obiettivi Generali

Seguendo un'ispirazione fortemente europeista, in linea con i principi del Progetto OPEN STREET e lo statuto dell' OPEN FORUM per le arti di strada, la vetrina internazionale, vuole essere un'occasione per creare un mercato europeo dello spettacolo di strada che sia attento alle specificità culturali di ciascun paese del continente, indipendentemente dalle risorse strutturali o economiche delle quali essi dispongono singolarmente per far circolare le proprie produzioni sulla scena internazionale. Intende favorire la costruzione di una identità europea dello spettacolo popolare quale elemento irrinunciabile per il processo di integrazione culturale. Intende favorire lo sviluppo di una rete APERTA di relazioni istituzionali e commerciali tra artisti, compagnie, operatori, festival e rassegne, circuiti di programmazione, scuole ed esperienze di formazione, centri di produzione, al fine di incentivare la mobilità di artisti e operatori del settore all'interno del continente, nonché rendere maggiormente accessibili le risorse strutturali, così come il mercato, a quelle esperienze artistiche che nel proprio paese vivono situazioni di svantaggio, ma che sono culturalmente significative nel panorama dello spettacolo dal vivo europeo.

Art 2. Obiettivi Particolari

Con questa iniziativa si intende offrire alle compagnie, agli artisti e agli operatori dell'arte di strada, uno spazio nel quale l'incontro tra domanda e offerta sia facilitato, nell'ottica di favorire la diffusione di prodotti culturali interessanti e significativi provenienti da ciascun paese europeo, coniugando per una volta le ragioni del mercato a quelle dell'integrazione culturale. A questo proposito la vetrina internazionale si costituisce di tre momenti:

- 1) Una SHOWCASE aperta a tutti gli artisti, le compagnie, i promotori d'Europa, con iscrizione e stand gratuito, disponibilità di meeting point, sale di proiezione audiovisivo, desk internet, ospitalità in convenzione.
- 2) Un PROGRAMMA di 20 spettacoli divisi in piccoli, medi e grandi eventi, selezionati da una giuria di Festival aderenti all'OPEN FORUM, con compagnie provenienti da differenti paesi, e destinatarie di gettoni di presenza proporzionati alla complessità della trasferta.
- 3) Un OPEN STAGE serale con la possibilità per tutti gli artisti e le compagnie che lo vorranno di esibirsi di fronte ad un qualificato pubblico di operatori.

Art. 3 Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla vetrina gli artisti e le compagnie residenti nei paesi del continente europeo che operano nel settore delle arti di strada. Possono concorrere alla selezione per il programma ufficiale della vetrina gli artisti e le compagnie dell'arte di strada residenti in uno dei paesi che sono stati ammessi a partecipare al bando 2010 del programma Cultura e che siano in grado di garantire la regolare posizione contributiva degli artisti per il giorno di partecipazione. Possono aderire alla vetrina i Festival che si tengono nel continente europeo. Tutti i soggetti che intendono prendere parte alla vetrina internazionale, siano essi enti organizzatori di festival, operatori, artisti e compagnie, dovranno **NECESSARIAMENTE** registrarsi sulla piattaforma informatica ospitata sul sito www.open-street.eu, aderendo all'OPEN FORUM e accettandone lo statuto. Qualsiasi richiesta di partecipazione formalizzata con altro strumento verrà automaticamente rigettata dalla direzione organizzativa. Alla registrazione deve seguire la conferma di registrazione, e la compilazione del modulo di partecipazione alla vetrina reperibile sulla stessa piattaforma previo accesso all'area riservata. In seguito alla compilazione del predetto modulo saranno comunicate le modalità e i termini di partecipazione. L'iscrizione all'OPEN FORUM e di conseguenza alla vetrina, sono assolutamente gratuite.

Art 4. Oggetto della Cooperazione

I partecipanti alla vetrina internazionale dichiarano di aver preso visione del presente bando, di condividerne l'ispirazione, di accettarne in toto i contenuti e si impegnano ad assolvere agli obblighi di cooperazione previsti per i soggetti aderenti. In particolare le compagnie selezionate si impegnano ad effettuare una replica dello spettacolo prescelto dalla Giuria dei Festival europei, in luoghi, tempi e con modalità e dotazioni tecniche che dovranno necessariamente essere **CONCORDATE** con la direzione organizzativa della vetrina internazionale. Gli enti organizzatori dei Festival si impegnano ad ospitare nella successiva edizione della propria manifestazione, **1 spettacolo** a scelta tra quelli selezionati per il programma ufficiale della vetrina e **1 spettacolo** a scelta tra quelli proposti dalle altre compagnie presenti. Sono escluse da entrambe le scelte le compagnie della stessa nazionalità dell'organizzatore. Gli organizzatori si impegnano ad espletare le operazioni di voto per la selezione delle compagnie che saranno inserite nel programma ufficiale della vetrina, nonché ad assistere al programma delle esibizioni della vetrina usufruendo dei trasporti garantiti dall'ente promotore dell'iniziativa.

Art 5. Partecipazione degli enti organizzatori di Festival e degli altri operatori Europei

La vetrina ospita a proprie spese gli enti promotori di Festival fuori dal territorio italiano che sono coorganizzatori e partners associati di OPEN STREET, predisponendo l'acquisto del biglietto aereo, la mobilità, il vitto e alloggio per l'intera durata dell'iniziativa. Lo stesso trattamento viene riservato ad altri enti promotori europei, su invito diretto e fino ad esaurimento delle risorse disponibili. Complessivamente si prevede di poter ospitare almeno 20 rappresentanti di altrettanti festival europei. Ai festival italiani la vetrina garantisce a proprie spese il vitto e l'alloggio per i 4 giorni dell'iniziativa, con precedenza per i soggetti che sono associati ad OPEN STREET, e fino a 20 rappresentanti di altrettanti festival italiani. La partecipazione di altri organizzatori, rappresentanti di enti pubblici e privati, associazioni sindacali, operatori di varia natura italiani o stranieri è ammessa previa iscrizione all'OPEN FORUM secondo le procedure specificate all'Art. 3 del presente bando, con offerta di vitto e alloggio in convenzione (Hotel 3 stelle, 1 colazione e 2 pasti giornalieri al costo di € 45,00 per persona al giorno) e fino ad esaurimento dei posti disponibili. La mobilità locale degli operatori non compresi tra gli invitati è garantita nei limiti dei posti disponibili. L'iscrizione alla vetrina da parte dei festival deve essere effettuata mediante la piattaforma online ospitata sul sito www.open-street.eu **ENTRO E NON OLTRE IL 26 SETTEMBRE 2010.**

Art 6. Partecipazione delle compagnie e degli artisti Europei.

La vetrina ospita 20 formazioni (gruppi o singoli artisti) che siano state selezionate tra gli iscritti a partecipare, secondo le modalità indicate all'Art. 8 del presente bando. Per queste compagnie viene offerto un gettone di presenza commisurato alla complessità della trasferta secondo le modalità indicate nell'Art. 9 del presente bando; vengono altresì garantiti alle stesse il vitto e l'alloggio per ciascun componente della formazione (fino a due notti in Hotel a 3 stelle, 2 colazioni, 2 cene e 1 pranzo per ciascun componente). La partecipazione alla vetrina per tutte le altre compagnie e per gli artisti non selezionati nel programma ufficiale, è ammessa previa iscrizione all'OPEN FORUM secondo le procedure specificate all'Art. 3 del presente bando, con offerta di vitto e alloggio in convenzione (Hotel 3 stelle, 1 colazione e 2 pasti giornalieri al costo di € 45,00 per persona al giorno) e fino ad esaurimento dei posti disponibili. Ciascuna formazione potrà disporre gratuitamente di uno stand per la presentazione dei propri materiali promozionali, dotato di tavolo (metri 2 x 1), e presa di corrente; di sale per la proiezione di video (su specifica prenotazione da effettuare all'atto della compilazione del modulo di partecipazione), di postazioni internet, di meeting point per incontrare gli operatori presenti.

Art. 7 Modalità di partecipazione delle compagnie alla selezione del programma ufficiale

Le compagnie o gli artisti che intendono partecipare alla selezione del programma ufficiale della vetrina, una volta completata la registrazione online sul sito www.open-street.eu e compilato il modulo di partecipazione, seguendo le istruzioni presenti sulla piattaforma informatica, dovranno inserire nella loro area riservata il codice EMBED di un video prom dello spettacolo che intendono proporre, della durata massima di 10 minuti, **ENTRO E NON OLTRE IL 19 SETTEMBRE 2010.** Dopo questo termine non sarà possibile caricare ulteriori documenti video sul sistema. Il sito open-street.eu non permette in alcun modo l'upload di nuovi video, è predisposto unicamente per inserire i collegamenti a video già residenti sulle principali piattaforme di condivisione (youtube, googlevideo, dailymotion, vimeo ect...).

Art. 8 Modalità di selezione delle compagnie invitate in programma

Gli organizzatori dei Festival aderenti ad OPEN STREET sono tenuti a prendere parte alla commissione per la selezione delle compagnie che saranno inserite nel programma ufficiale. La selezione avverrà sulla base delle valutazioni, espresse in decimi, dei documenti video che le compagnie avranno inserito nella piattaforma informatica del sito www.open-street.eu. Ciascun componente della giuria potrà esprimere un solo voto su ciascun video. Le proposte artistiche presentate mediante i video saranno suddivise in differenti sezioni di concorso, a seconda del numero dei componenti della formazione e del cachet dello spettacolo. Saranno selezionate le proposte che otterranno i punteggi più alti nelle diverse sezioni. Sarà favorita la selezione di spettacoli da diversi paesi di provenienza. Nello specifico le sezioni di concorso saranno:

OneManShow: spettacoli proposti da un artista singolo con minimo impiego di materiale audio-luci ed elementari esigenze tecniche. Il cachet degli spettacoli proposti in questa sezione di concorso può variare da un minimo di 300 € ad un massimo di 500 €.

Small Companies: spettacoli proposti da formazioni composte da un minimo di due ad un massimo di quattro artisti, con impiego non eccessivo di materiale audio luci ed esigenze tecniche non eccessivamente complesse. All'interno di questa sezione di concorso vengono ricomprese 3 categorie di spettacoli in funzione della rispettiva fascia di costo: **Very Small**, tra 600 e 900 € di cachet, **Small** tra 900 e 1.500 €, **Over Small** tra 1.500 e 2.000 €.

Medium Events: spettacoli proposti da formazioni composte da 5 a 10 artisti, con esigenze tecniche da concordare con l'organizzatore. La sezione si divide in 4 categorie: **Nearly Medium** tra 1.800 e 2.300 €, **Medium** tra 2.300 e 3.000 €, **Over Medium** tra 3.000 e 3.800 €, **Nearly Big** tra 3.800 e 5.000 €.

I punteggi assegnati dalla giuria dei festival ai video delle compagnie, permetteranno di selezionare le 6 proposte con il punteggio più alto nella sezione OneManShow, le 10 proposte con il punteggio più alto nella sezione Small Companies (delle quali 4 nella categoria Very Small, 3 nella categoria Small, 3 nella categoria Over Small), e le 4

proposte con il punteggio più alto nella categoria medium events (1 per ciascuna delle 4 categorie di questa sezione). I voti espressi dai componenti della giuria di valutazione, saranno portati a media per il calcolo del punteggio finale (in decimi) con una diminuzione pari ad 1/3 del voto espresso moltiplicato per il coefficiente di partecipazione del paese nel quale lo spettacolo è stato prodotto (coefficiente di partecipazione = spettacoli provenienti da un dato paese / spettacoli totali partecipanti alla vetrina). In questo modo la selezione terrà conto della provenienza geografica degli spettacoli, e la possibilità per una compagnia di essere selezionata sarà agevolata in caso il paese di produzione sia scarsamente rappresentato tra i partecipanti alla vetrina. Al contrario saranno leggermente rivisti al ribasso i giudizi degli spettacoli provenienti da paesi che saranno presenti alla vetrina massicciamente. La valutazione dei documenti video dovrà essere effettuata dai festival aderenti entro il **30 SETTEMBRE 2010**. Sul sito open-street.eu sarà visibile una graduatoria delle 8 categorie di concorso con le prime 10 proposte classificate, aggiornata in tempo reale. La graduatoria che sarà pubblicata il **1 OTTOBRE 2010** avrà valore di responso ufficiale del bando di concorso.

Art. 9 Criteri di definizione del valore del gettone di presenza per le compagnie selezionate

Gli spettacoli selezionati potranno usufruire di un gettone di presenza a titolo di rimborso (parziale o totale) delle spese sostenute per la partecipazione alla vetrina. Il valore del gettone di presenza sarà definito in base alla complessità della trasferta dell'artista o della compagnia e terrà conto per questo dei chilometri intercorrenti tra la sede di partenza e la città di Fermo (Italia), nonché della categoria di partecipazione al concorso.

In presenza di un viaggio di media percorrenza (Km 2.500 andata e ritorno) il valore dei gettoni di partecipazione per le diverse categorie di concorso sono le seguenti:

OneManShow € 300

Very Small € 400

Small € 500

Over Small € 600

Nearly Medium € 700

Medium € 800

Over Medium € 800

Nearly Big € 1000

Su percorrenze diverse da quella media il gettone viene calcolato in ragione di un coefficiente di distanza.

Gettone = Gettone di partecipazione su media percorrenza * Coefficiente di distanza

Eventuali variazioni del valore del gettone di presenza in funzione del coefficiente di distanza verranno applicate fino ad esaurimento delle risorse disponibili. Il coefficiente di distanza è calcolato secondo la formula:

Coefficiente di distanza = $\text{km viaggio} / 2.500 + ((1 - (\text{Km viaggio} / 2.500)) / 2)$

Art. 10 Effettuazione degli spettacoli selezionati alle vetrine

Gli spettacoli selezionati per il programma ufficiale della vetrina avranno luogo nelle mattine e nei pomeriggi dei giorni 14, 15, 16, 17 Ottobre 2010, secondo un programma che verrà stilato dalla direzione organizzativa. Nel caso in cui la compagnia selezionata non risultasse disponibile per la data prescelta di esibizione, si procederà alla convocazione della prima esclusa tra le altre proposte in concorso nella stessa categoria. L'artista o la compagnia selezionata dovrà raggiungere la sede di rappresentazione con i propri mezzi. Le sedi di rappresentazione saranno: **Fermo, Montegrano (FM), Porto S. Giorgio (FM), Monterubbiano (FM), Montegiorgio (FM), Servigliano (FM), S. Elpidio al Mare (FM)**. Le locations saranno reperite principalmente in sale teatrali. Solo in caso di manifesta impossibilità della compagnia di esibirsi in sala, si provvederà all'allestimento dello spettacolo in spazi all'aperto. Non si prevede la presenza di pubblico oltre agli artisti e operatori partecipanti. Con il benessere della compagnia la direzione organizzativa può permettere alle scuole dei rispettivi comuni di far assistere gli studenti alle rappresentazioni. L'organizzazione della vetrina si impegna a garantire la scheda tecnica degli spettacoli selezionati, le esigenze tecniche più impegnative verranno necessariamente concordate tra la compagnia e la direzione artistica.

Art. 11 Open Stage serale

Ciascun artista o compagnia iscritta, se lo desidera, avrà la possibilità di utilizzare su PRENOTAZIONE un palcoscenico per una esibizione della durata massima di 20 minuti, di fronte alla platea degli operatori presenti, a partire dalle ore 21:30 e fino ad esaurimento del tempo disponibile o delle domande di esibizione. La dotazione audio luci per questi spettacoli è fissa e non incrementabile a meno che la compagnia non fornisca eventuale materiale integrativo. Eventuali altre esigenze tecniche dello spettacolo sono a carico della compagnia. Sulla base delle prenotazioni pervenute, la scaletta definitiva delle esibizioni libere sarà stilata e divulgata dalla direzione organizzativa entro il giorno precedente a ciascuna giornata di vetrina.

Art. 12 Criteri per la partecipazione degli spettacoli scelti ai festival del Network

Gli enti organizzatori dei Festival che aderiscono ad OPEN STREET, dovendo assolvere agli impegni indicati all'Art. 4 del presente bando, si impegnano a ospitare nella propria manifestazione le formazioni scelte rispettando la fascia di costo della categoria nella quale queste ultime si sono iscritte. La definizione del cachet relativo alla prestazione da svolgere può essere oggetto di contrattazione tra le parti, purché il limite minimo e massimo siano rispettati. Eventuali accordi per l'effettuazione di più giorni di spettacolo possono essere presi a forfait, a condizione che la proposta sia d'interesse per la compagnia. Allo stesso modo dovrà essere concordato un rimborso delle spese di viaggio compreso tra un minimo di 0,20 €/km e un massimo di 0,50 €/km, considerando il viaggio di un unico mezzo in andata e ritorno dalla sede della compagnia al luogo di rappresentazione. L'ospitalità vitto e alloggio è sempre da intendersi a carico dell'organizzatore. La data di rappresentazione sarà definita dall'organizzatore. Se la formazione non fosse disponibile per la data richiesta o non fosse trovato un accordo economico, fatto salvo l'impegno dell'organizzatore a rispettare i minimali e i massimali di compenso, l'organizzatore ha facoltà di invitare un'altra formazione, sempre impegnandosi a ospitare presso il proprio festival 1 proposta tra quelle selezionate nel programma ufficiale della vetrina e 2 proposte tra quelle partecipanti. Una volta chiusi gli accordi con le compagnie l'organizzatore provvederà a indicare sul sito open-street.eu le scelte effettuate.

Art. 13 Inosservanza delle regole di partecipazione e cooperazione.

La manifesta inosservanza delle regole di partecipazione e cooperazione contenute nel presente bando da parte di un festival o una formazione artistica, comporta l'automatica esclusione dell'aderente dalla vetrina e l'impossibilità di partecipare alle future edizioni.

Dato in Montegranaro il 23 Agosto 2010.

Il sindaco Gastone Gismondi